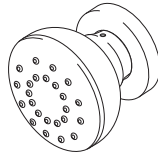




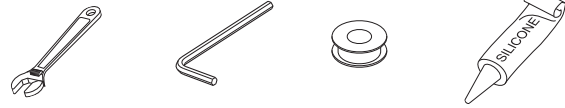
60865

BODY SPRAY ROCIADOR PARA EL CUERPO BUSE DE PULVÉRISATION

Model/Modelo/Modèle
50102
Series/Series/Seria



You may need
Usted puede necesitar
Articles dont vous pouvez avoir besoin:



CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited,
Plumbing Group
350 South Edgeware Road.
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS

ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2011 Masco Corporation of Indiana

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frotela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canada) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited,
Plumbing Group
350 South Edgeware Road.
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O

DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLICITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2011 Masco Corporación de Indiana

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits dépolissants. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited,
Plumbing Group
350 South Edgeware Road.
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU

DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA. SELON LE CAS, ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

www.deltafaucet.com

© 2011 Division de Masco Indiana

Bodyspray placement:

Custom shower systems are sized to the user or users. Bodysprays are normally placed at the upper back, middle back, and upper thigh. Always position bodysprays according to the preferences of the user(s).

Colocación del rociador para el cuerpo:

Los sistemas de regaderas hechos a la medida están hechos a la altura del usuario o usuarios. Los rociadores de cuerpo normalmente se colocan a nivel de la parte superior de la espalda, del medio de la espalda, y de la parte superior del muslo. Siempre coloque los rociadores de cuerpo de acuerdo a las preferencias del usuario o usuarios.

Emplacement des jets de douche:

Les systèmes de douche personnalisés sont adaptés à la taille de l'utilisateur ou des utilisateurs. Les jets de douche sont normalement placés au niveau du haut du dos, du milieu du dos et du haut des cuisses. Ils doivent toujours être disposés selon les préférences de l'utilisateur ou des utilisateurs.

Pressure Balancing Loop:

If installing bodysprays in a bank of 3 or fewer, a pressure balancing loop is not necessary.

If installing bodysprays in a bank of 4 or greater, a pressure balancing loop must be used to keep the pressure even between the bodysprays.

Lazo Compensador de Presión:

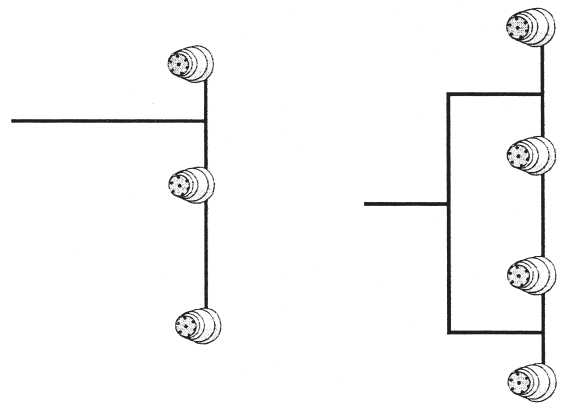
Si está instalando los rociadores de cuerpo en un grupo de 3 o menos, no necesitará un lazo compensador.

Si está instalando rociadores de cuerpo en un grupo de 4 ó más, debe usar un lazo compensador de presión para mantener la presión balanceada entre los rociadores de cuerpo.

Boucle d'équilibrage de pression:

S'il y a au plus 3 jets de douche par rang, il n'est pas nécessaire d'installer une boucle d'équilibrage de pression.

S'il y a 4 jets de douche ou plus par rang, il faut installer une boucle d'équilibrage de pression pour obtenir une pression égale entre les jets de douche.



Rough-in Suggestion:

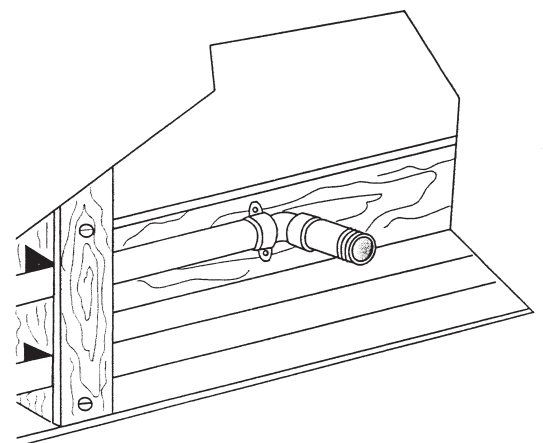
This installation requires a 1/2" male threaded pipe fitting to extend 1/4" beyond the finished surface. The plumber should install a properly anchored 1/2" female pipe fitting (i.e. a drop-ear ell) recessed into the wall, into which a brass pipe nipple of proper length can be fitted once the finished wall is complete. **Note: The hole size opening should be 2" max diameter.**

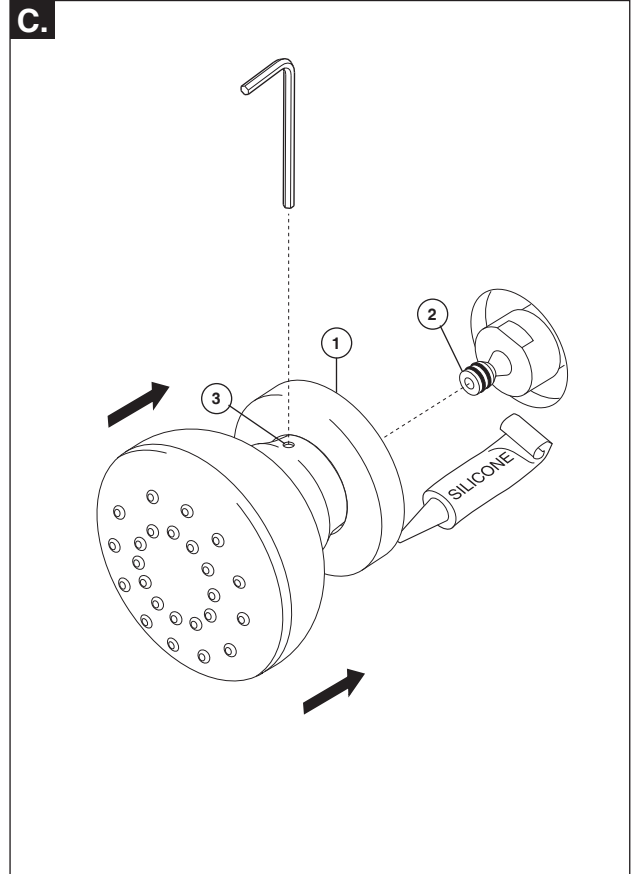
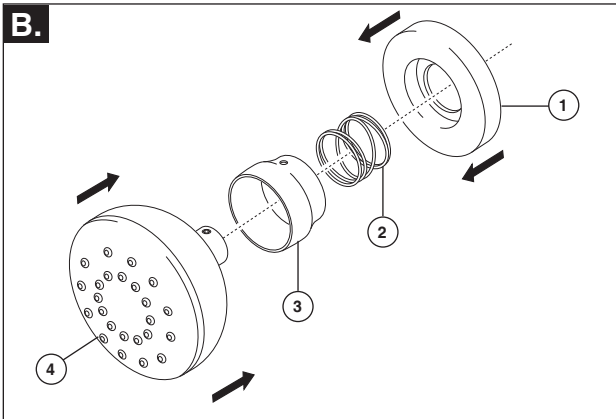
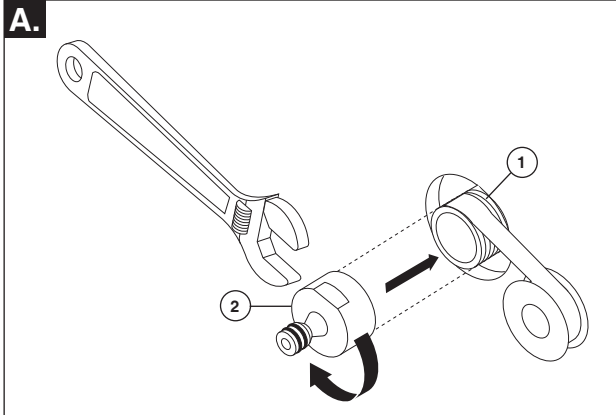
Sugerencia para la Instalación Dentro de la Pared:

Esta instalación requiere un tubo enroscado macho de 1/2" para **extenderse 1/4"** de la superficie acabada. El plomero debe instalar un accesorio hembra de tubería de 1/2" apropiadamente anclada (ej. Codo de orejas) dentro de la pared, en el cual la entrosca de tubería de bronce de un largo apropiado puede ajustarse una vez que la pared esté acabada. **Nota: El tamaño de la abertura del agujero debe ser de un diámetro máximo de 2".**

Suggestion concernant la plomberie brute:

Cette installation exige qu'un tuyau de 1/2 po à filetage mâle présente une **saillie de 1/4 po** par rapport à la surface finie. Le plombier doit installer à l'intérieur du mur un coude avec oreilles à filetage femelle 1/2 po dans lequel un manchon fileté en laiton de la bonne longueur pourra être vissé lorsque la construction du mur fini sera terminée. **Note: Le trou doit avoir un diamètre d'au plus 2 po.**



1

A. Apply Plumber tape to the pipe nipple (1). Thread trim body (2) onto pipe nipple. Tighten securely with wrench.

B. Assemble escutcheon (1), spring (2), trim bonnet (3) and spray face (4).

C. Apply silicone to the back of the escutcheon (1). Slide spray assembly over the trim body nipple (2) and secure with set screw (3).

A. Aplique cinta para plomero a la entrerrosca de la tubería (1). Enrosque el cuerpo del accesorio (2) en la entrerrosca de la tubería. Apriete fijamente usando la llave de tuercas.

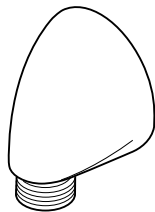
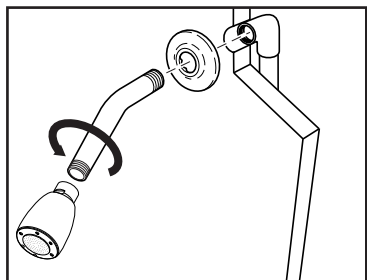
B. Ensamble la chapa de cubierta (1), el resorte (2), el accesorio de capuchón (3) y la cara del rociador (4).

C. Aplique silicón al dorso de la chapa de cubierta (1). Deslice el ensamble del rociador sobre la entrerrosca del cuerpo del accesorio (2) y fije con el tornillo de ajuste (3).

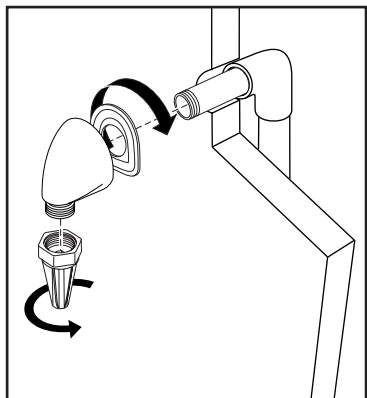
A. Appliquez du ruban de plomberie sur le manchon fileté (1). Vissez le corps de finition (2) sur le manchon fileté. Serrez solidement à l'aide d'une clé.

B. Assemblez la plaque de finition (1), le ressort (2), le chapeau de finition (3) et la plaque de pulvérisation (4).

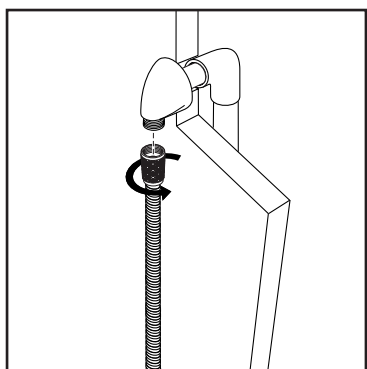
C. Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone à l'endos de la plaque de finition (1). Glissez l'ensemble de pulvérisation sur le manchon du corps de finition (2) et fixez-le à l'aide de la vis de calage (3).


**50560 SERIES—SUPPLY ELBOW
INSTALLATION INSTRUCTIONS**
**INSTRUCCIONES PARA EL CODO
ABASTECEDOR—SERIES 50560**
**SÉRIES 50560—INSTRUCTIONS
D'INSTALLATION DU COUDE
D'ALIMENTATION**


1. Remove present shower head and shower arm with flange.
1. Quite la cabeza y el brazo de la regadera con la brida.
1. Retirez la pomme de douche, le tuyau de la pomme de douche et la colerette.



2. Apply plumber tape to threaded ends of 1/2" (13 mm) iron pipe nipple (not supplied) and thread into shower riser elbow so that nipple extends past the finished wall no more than 1/2" (13 mm) and no less than 1/4" (6 mm). Place the supplied installation gasket behind the elbow. Thread the supplied installation tool onto the base of the elbow; then, using it for additional leverage (fits a 1/4 inch Allen wrench) screw the supply elbow onto the nipple making sure that the supply elbow outlet is in a downward facing position. Unthread install tool when finished. Minimum diameter for hole is 1" (25 mm) with a maximum of 1 1/2" (38 mm).
2. Aplique cinta plomero a las puntas roscadas de la enterrosca de tubo de hierro de 1/2" (13 mm) (no proporcionado) y enrósquelo en el codo del tubo vertical de suministro de manera que la enterrosca no atraviese la pared acabada más de 1/2" (13 mm) y no menos de 1/4" (6 mm). Coloque el empaque, para la instalación, que se incluye detrás del codo. Enrosque la herramienta para la instalación que se incluye en la base del codo; luego, usándola para obtener apalancamiento adicional (puede usar una llave Allen de 1/4 pulgada) atornille el codo de suministro en la enterrosca asegurándose que la salida del codo esté colocada de frente hacia abajo. Cuando termine, destornille la herramienta de instalación. El diámetro mínimo para el agujero es 1" (25 mm) y un máximo de 1 1/2" (38 mm).
2. Appliquez du ruban de plomberie sur les filetages du manchon fileté en fer de 1/2 po (13 mm) (non fourni) et vissez le manchon dans le coude du tuyau vertical d'alimentation de la douche de sorte qu'il présente une saillie d'au plus 1/2 po (13 mm) et d'au moins 1/4 po (6 mm) par rapport à la paroi finie. Placez le joint fourni pour l'installation derrière le coude. Vissez l'outil d'installation fourni sur la base du coude; puis, en l'utilisant pour accroître l'effet de levier (il s'adapte à une vis Allen 1/4 po), vissez le coude d'alimentation sur le mamelon. La sortie du coude doit être orientée vers le bas. Dévissez l'outil d'installation après avoir terminé. L'orifice doit avoir un diamètre d'un moins 1 po (25 mm) et d'au plus 1 1/2 po (38 mm).



3. Attach the shower hose to the threaded supply outlet and proceed with the installation of the hand shower, following the manufacturers instructions.
CAUTION: To avoid damage to the supply elbow or hose finish during installation, wrap with a cloth or tape and use only a smooth-jawed wrench. **DO NOT OVERTIGHTEN CONNECTIONS.**
3. Fije la manguera de la regadera a la toma de agua enroscada y continúe con la instalación de la regadera de mano, siguiendo las instrucciones del fabricante.
ADVERTENCIA: Para prevenir daño al codo de abastecimiento o al acabado de la manguera durante la instalación, envuelva con un trapo o cinta y use solamente una llave de tuercas de mordaza lisa. **NO APRIETE DEMASIADO LAS CONEXIONES.**
3. Fixez le tuyau souple de la douche au raccord d'alimentation fileté et installez la douche à main conformément aux instructions du fabricant.
ATTENTION – Pour éviter d'abîmer le fini du coude d'alimentation ou du tuyau souple pendant l'installation, enrobez-les d'un chiffon ou de ruban adhésif ou utilisez une clé aux mors lisses. **PRENEZ GARDE DE TROP SERRER LES RACCORDS.**

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND

OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2012 Masco Corporation of Indiana

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canada) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO

COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2012 Masco Corporación de Indiana

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défectuosités de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE

AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2012 Division de Masco Indiana

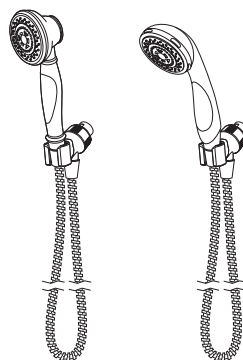


64413

54613 & 56613 SERIES SHOWER MOUNT HAND SHOWER INSTALLATION INSTRUCTIONS

SERIES 54613 Y 56613
INSTRUCCIONES PARA LA
INSTALACIÓN DE LA REGADERA
MANUAL EN LA REGADERA

SÉRIES 54613 ET 56613
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
DU PORTE-DOUCHE



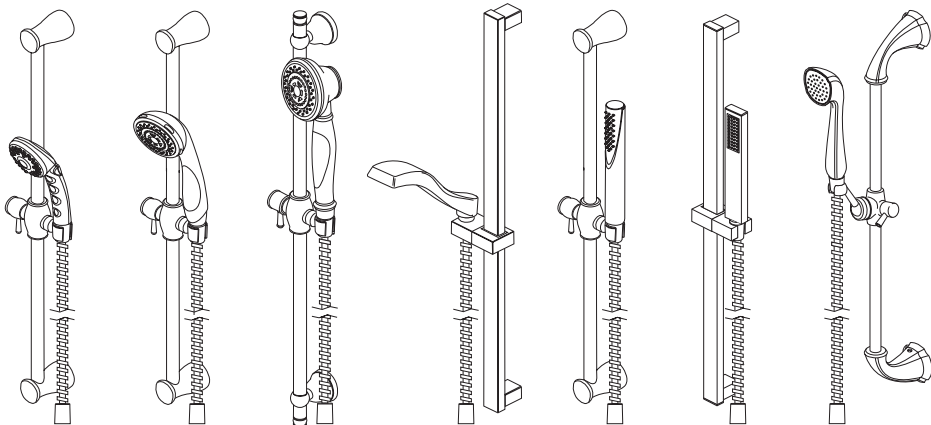
ASME A112.18.1 / CSA B125.1

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

57011, 57014, 57021, 57051, 57085, 57530, & 59210 SERIES WALL BAR HAND SHOWER UNIT INSTALLATION INSTRUCTIONS

SERIES 57011, 57014, 57021, 57051,
57085, 57530 Y 59210 INSTRUCCIONES
PARA LA INSTALACIÓN DE LA BARRA
EN LA PARED PARA SOSTENER LA
REGADERA MANUAL

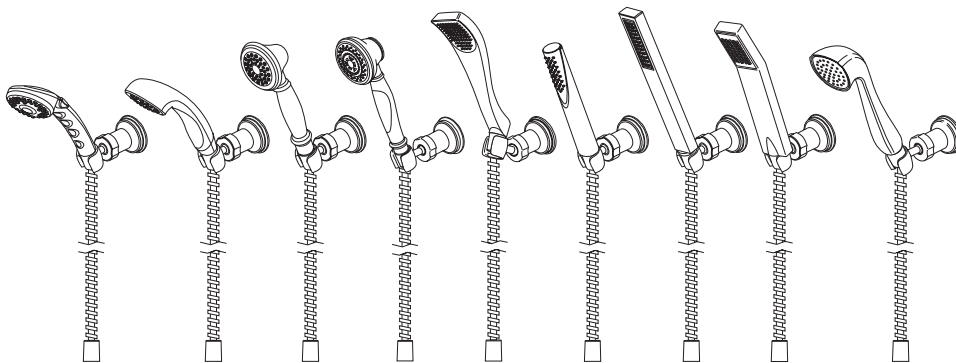
SÉRIES 57011, 57014, 57021, 57051,
57085, 57530 ET 59210 INSTRUCTIONS
D'INSTALLATION DE LA COULISSE
DE DOUCHE À MAIN



55011, 55013, 55020, 55021, 55051, 55085, 55530, 57510 & 57923 SERIES WALL MOUNT HAND SHOWER INSTALLATION INSTRUCTIONS

SERIES 55011, 55013, 55020, 55021,
55051, 55085, 55530, 57510 Y 57923
INSTRUCCIONES PARA LA
INSTALACIÓN DE LA REGADERA
MANUAL EN LA PARED

SÉRIES 55011, 55013, 55020, 55021,
55051, 55085, 55530, 57510 ET 57923
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
DES SUPPORTS MURAUX



For easy installation of your Delta faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

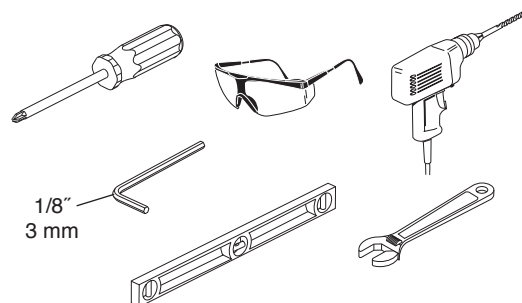
Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.

You may need

Usted puede necesitar

Articles dont vous pouvez avoir besoin:



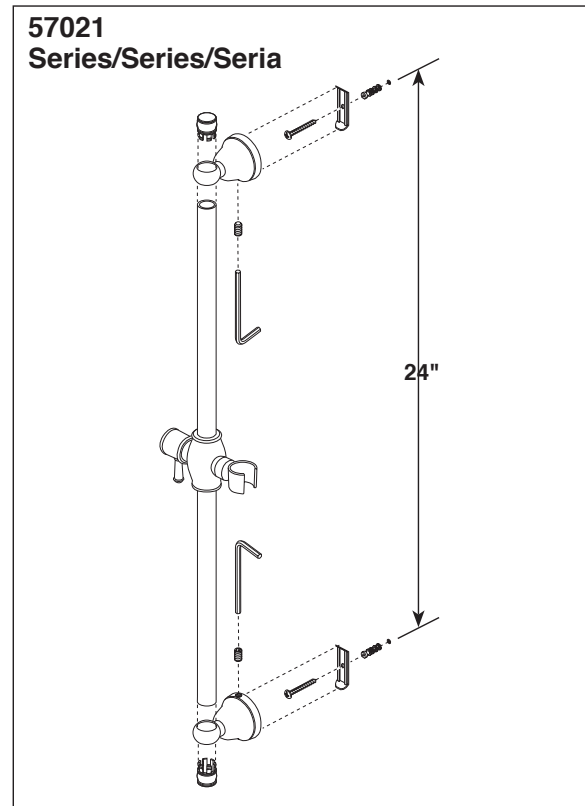
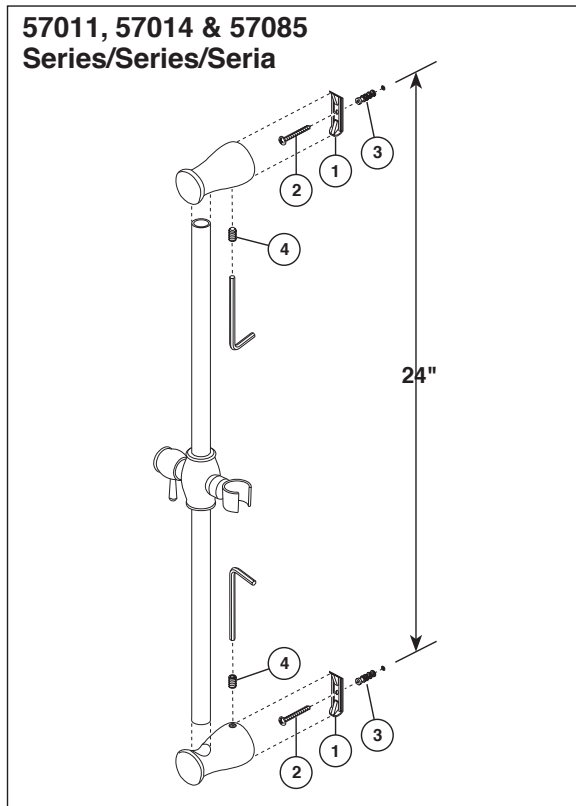
1

Slide Bar Barra deslizable Coulisse

Select wall position for wall bar or wall mount bracket based on family's needs. **NOTE: Locate so there will be slack in the hose when hand shower is in extreme up or down position.** Follow the mounting instructions for your specific model.

Elija la posición en la pared para la barra de pared basada en las necesidades de su familia. **NOTA: Ubíquela de manera que tenga la manguera algo floja cuando use la regadera manual, en la posición extrema hacia arriba o hacia abajo.**

Choisissez un endroit sur le mur qui convient aux besoins de votre famille. **NOTE : Laissez suffisamment de jeu au tuyau de sorte que la douche à main puisse atteindre les points inférieur et supérieur extrêmes librement.**



SLIDE BAR INSTALLATION

Models 57011, 57014, 57021 & 57085: Locate stud for secure mounting. Mark mounting locations at 24 inches on center. Secure brackets (1) on wall with screws (2). Use anchors (3) only if required. **Note: For ceramic tile installation drill holes in grout (if possible) and insert anchors.** For fiberglass/acrylic surfaces use toggle bolts (not included). Place wall bar assembly onto brackets and tighten set screws (4).

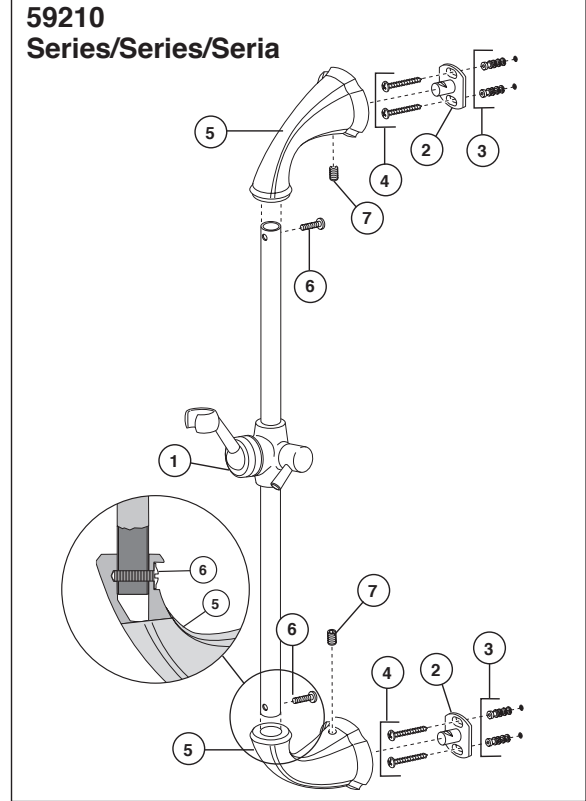
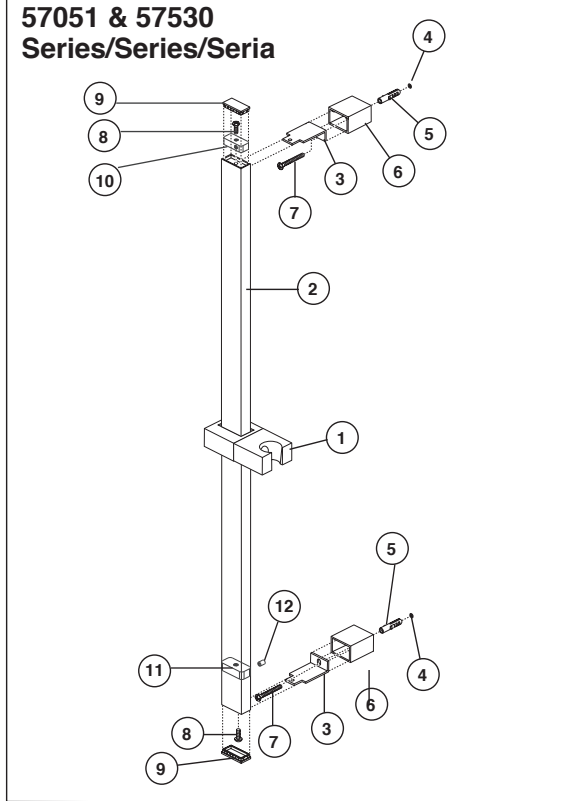
INSTALACIÓN DE LA BARRA DESLIZABLE

Los modelos 57011, 57014, 57021 y 57085: Encuentre el entramado para obtener un montaje seguro. Marque la ubicación a 24 pulgadas en el centro. Fije los soportes (1) en la pared con tornillos (2). Use las anclas (3) sólo si es necesario. **Nota: Para los agujeros en losa/cerámica, perfora los agujeros en la lechada de cemento (si es posible) e inserte los anclajes.** Para la fibra de vidrio o superficies de acrílico use los pernos de palanca (no incluidos). Coloque el ensamble de la barra de pared en los soportes y apriete los tornillos de fijación (4).

INSTALLATION DE LA COULISSE

Modèles 57011, 57014, 57021 et 57085 : Localisez un montant où la barre murale pourra être fixée solidement. Marquez les points de fixation espacés de 24 pouces centre à centre. Fixez les fixations (1) au mur à l'aide des vis (2). Utilisez des ancrages (3) au besoin seulement. **Note : Si vous installez la barre sur des carreaux de céramique, percez les trous dans le coulis (dans la mesure du possible) et insérez des ancrages.** Dans les surfaces en acrylique ou en fibre de verre, utilisez des boulons à ailettes (non inclus). Placez la barre murale sur les fixations et serrez les vis de calage (4).

Slide Bar
Barra deslizable
Coulisse



SLIDE BAR INSTALLATION

Model 57051 & 57530: Slide the slide mechanism (1) and elbow (10) onto the wall bar (2). The slide mechanism must be on the bar before mounting it to the brackets. Temporarily insert brackets (3) into slots in wall bar. Using a level, position the bar in a level vertical position and mark the drill holes (4). Move the bar out of the way and drill 1/4" holes. **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** For most secure mounting, attach to wall stud. Insert anchors (5) into drilled holes. Remove brackets (3) from wall bar. Slide covers (6) over brackets, and insert screws (7) into bracket/cover assembly. Secure assembly to wall with screws. Slide wall bar over bracket tabs and secure the wall bar unit with screws (8) provided. Install caps (9) into ends of wall bar. Lower elbow (11) & screw (12) was pre-installed prior to shipping, tighten screw if you find it is sliding inside bar.

SLIDE BAR INSTALLATION

Model 59210 - Slide the slide mechanism (1) onto the bar. The slide mechanism must be on the bar before mounting it to the brackets. Secure mounting posts (2) to wall with anchors (3) and screws (4). **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Install end brackets (5) onto slide bar with screws (6). End brackets must be attached before the next step. Place slide bar assembly over mounting posts (2) and secure with set screws (7).

INSTALACIÓN DE LA BARRA DESLIZABLE

Modelo 57051 y 57530: deslice el mecanismo de deslizamiento (1) y codo (10) en la barra de la pared (2). El mecanismo de deslizamiento debe estar en la barra antes de montarlos en los soportes. Temporalmente inserte los soportes (3) en las ranuras en la barra de la pared. Con un nivel, coloque la barra en posición nivelada, vertical, y márque los agujeros de perforación (4). Mueva la barra a un lado y perforo los agujeros de 1/4". **Nota: Para la instalación en baldosas de cerámica, perforo los agujeros en la lechada (si es posible) e inserte las anclas.** Para obtener una instalación segura, fije al entramado de la pared. En superficies de fibra de vidrio / acrílicas, use pernos fiadores (no incluidos). Inserte las anclas (5) en los agujeros perforados. Quite los soportes (3) de la barra de la pared. Deslice las tapas de cubierta (6) sobre los soportes e inserte los tornillos (7) en el ensamble del soporte/tapa. Fije el ensamble a la pared con tornillos. Deslice la barra de la pared sobre las lengüetas del soporte y fije la unidad de la barra de la pared con los tornillos (8) incluidos. Instale las tapas (9) en los extremos de la barra de la pared. Antes del envío, por debajo del codo (11) y los tornillos (12) han sido conectadas en el producto, si se encuentra baja la suelta, apriete los tornillos por favor.

INSTALACIÓN DE LA BARRA DESLIZABLE

Modelo 59210 - Deslice el mecanismo de la diapositiva (1) sobre la barra. El mecanismo de la diapositiva debe ser en la barra antes del montaje él a los soportes. Asegure los postes del montaje (2) a la pared con las anclas (3) y los tornillos (4). **Nota: Para la instalación de la baldosa cerámica, los agujeros de taladro en lechada (si es posible) y las anclas del parte móvil.** Para la fibra de vidrio/las superficies de acrílico, utilice los pernos de palanca (no incluidos). Instale los soportes del extremo (5) sobre barra de diapositiva con los tornillos (6). Los soportes del extremo se deben atar antes del paso siguiente. Ponga el montaje de la barra de diapositiva sobre los postes del montaje (2) y asegúrelo con los tornillos de presión (7).

INSTALLATION DE LA COULISSE

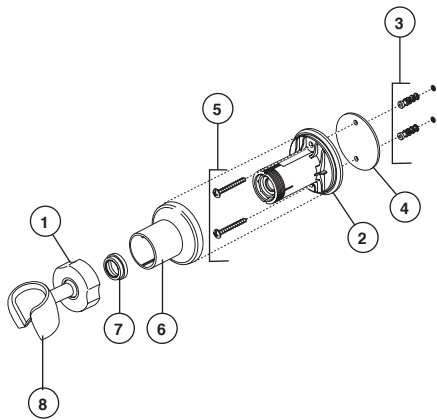
Modèle 57051 et 57530 : Glissez le coulisseau (1) en coude (10) sur la barre murale (2). Vous devez placer le coulisseau sur la barre avant de monter celle-ci sur les fixations. Insérez temporairement les fixations (3) dans les rainures de la barre murale. A l'aide d'un niveau, placez la barre murale parfaitement à la verticale et marquez l'emplacement des trous à percer (4). Enlevez la barre et percez les trous de 1/4 po. **Note : Si vous installez la barre sur des carreaux de céramique, percez les trous dans les joints de coulis dans la mesure du possible et insérez des ancrages.** Pour installer la barre aussi solidement que possible, fixez-la dans un montant. Si la surface est en fibre de verre ou en acrylique, utilisez des boulons à ailettes (non fournis). Insérez les ancrages (5) dans les trous. Retirez les fixations (3) de la barre murale. Glissez les couvercles (6) sur les fixations et introduisez les vis (7) dans les fixations avec leur couvercle. Fixez les fixations avec leur couvercle au mur en serrant les vis. Glissez la barre murale sur les pattes des fixations et fixez-la avec les vis (8) fournies. Installez les capuchons (9) dans les extrémités de la barre murale. Le coude inférieur (11) et la vis ont (12) été préinstallés avant l'expédition, serrez la vis si vous constatez qu'il glisse à l'intérieur de la barre.

INSTALLATION DE LA COULISSE

Modèle 59210 - Glissez le mécanisme de glissière (1) sur la barre. Le mécanisme de glissière doit être sur la barre avant le support lui aux parenthèses. Fixez les poteaux de support (2) au mur avec des ancrés (3) et des vis (4). **Note : Pour l'installation de carreau de céramique, les trous de foret en coulis (si possible) et les ancrés d'insertion. Pour la fibre de verre/surfaces acryliques, utilisez les boulons à bascule (non inclus).** Installez les parenthèses d'extrémité (5) sur la barre coulissante avec des vis (6). Des parenthèses d'extrémité doivent être attachées avant la prochaine étape. Placez le montage de barre coulissante au-dessus des poteaux de support (2) et le fixez avec des vis de réglage (7).

Wall Mount Montaje en la pared Supports Muraux

55011, 55013, 55020, 55021, 55051,
55085, 55530, 57510 & 57923
Series/Series/Seria



WALL MOUNT BRACKET INSTALLATION

Models 55011, 55013, 55020, 55021, 55051, 55085, 55530, 57510 & 57923 - Select wall position for hand shower wall mount based on family's needs. Remove the locknut (1) from the bracket (2). Using the bracket (2), mark the 2 holes in the desired location. Remove the bracket and drill 1/4" holes. Insert anchors (3). **Note: For ceramic tile installation, drill holes in grout (if possible) and insert anchors. For fiberglass/acrylic surfaces, use toggle bolts (not included).** Secure the wall bracket (2) and gasket (4) with the screws (5) provided. Slide the bracket cover (6) over the bracket. Install glide ring (7). Install hand shower mount (8) onto bracket (2). Secure locknut (1).

INSTALACIÓN DEL MONTAJE EN LA PARED

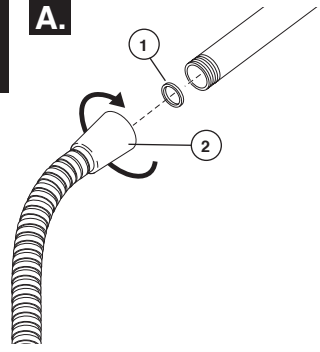
Modelos 55011, 55013, 55020, 55021, 55051, 55085, 55530, 57510 y 57923 - Posición selecta de la pared para el montaje de la pared de la ducha de la mano basado en las necesidades de la familia. Quite la tuerca de fijación (1) del soporte (2). Usando el soporte (2), marque los 2 agujeros en la localización deseada. Quite el soporte y el taladro 1/4" agujeros. Inserte las anclas (3). **Nota: Para la instalación de la baldosa cerámica, los agujeros de taladro en lechada (si es posible) y las anclas del parte movable. Para la fibra de vidrio/las superficies de acrílico, utilice los pernos de palanca (no incluidos).** Asegure el soporte de pared (2) y la junta (4) con los tornillos (5) proporcionados. Deslice la cubierta del soporte (6) sobre el soporte. Instale el anillo del deslizamiento (7). Instale el montaje de la ducha de la mano (8) sobre el soporte (2). Asegure la tuerca de fijación (1).

INSTALLATION DES SUPPORTS MURAUX

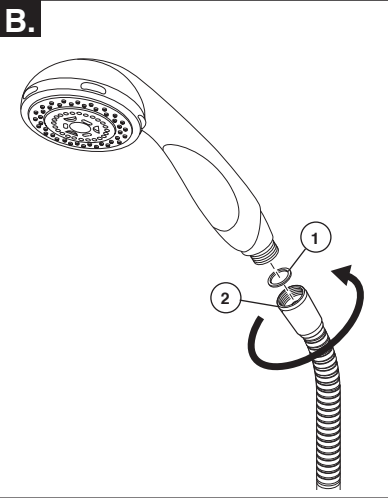
Modèles 55011, 55013, 55020, 55021, 55051, 55085, 55530, 57510 et 57923 - Position choisie de mur pour le bâti de mur de douche de main basé sur les besoins du famille. Enlevez le contre-écrou (1) de la parenthèse (2). Utilisant la parenthèse (2), marquez les 2 trous dans l'endroit désiré. Enlevez la parenthèse et le foret 1/4" ; trous. Insérez les ancrés (3). **Note : Pour l'installation de carreau de céramique, les trous de foret en coulis (si possible) et les ancrés d'insertion. Pour la fibre de verre/surfaces acryliques, utilisez les boulons à bascule (non inclus).** Fixez la parenthèse de mur (2) et la garniture (4) avec les vis (5) fournies. Glissez la couverture de parenthèse (6) au-dessus de la parenthèse. Installez l'anneau de glissement (7). Installez le bâti de douche de main (8) sur la parenthèse (2). Fixez le contre-écrou (1).

2

A.



B.



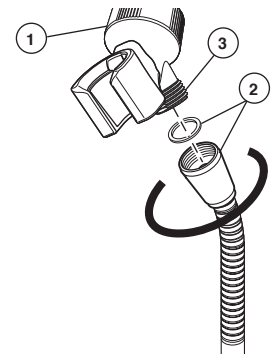
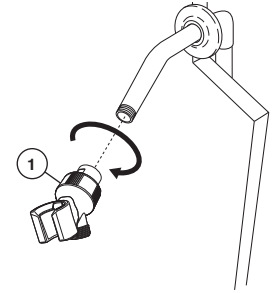
- A.** Ensure gasket (1) is inserted into the hose (2). Connect the hose to your designated water supply.
- B.** Connect tapered end of hose to hand shower: Seat the gasket (1) firmly into the hose nut (2). Carefully align the thread of the tapered end of the hose (2) directly to the hand shower. **Hand Tighten – do not use a wrench or pliers.** Then place the hand shower into the wall mount holder.

- A.** Asegúrese que el empaque o junta (1) esté introducido dentro de la manguera (2). Conecte la manguera al suministro de agua designado.
- B.** Conecte el extremo estrecho de la manguera a la regadera manual: Asiente la arandela (1) firmemente en la tuerca de la manguera (2). Cuidadosamente, alinee el enrosque del extremo estrecho de la manguera (2) directamente a la regadera manual. **Apriete a mano – no use llave de tuercas o alicates.** Luego coloque la regadera manual en el sujetador en la barra de la pared.

- A.** Assurez-vous que le joint (1) est inséré dans le tuyau souple (2). Raccordez le tuyau souple au tuyau d'alimentation en eau.
- B.** Raccordez l'embout conique du tuyau souple à la douche à main : Mettez solidement en place la rondelle (1) dans l'écrou (2) du tuyau souple. Alignez soigneusement le filetage de l'embout conique du tuyau souple (2) directement avec la douche à main. **Serrez à la main – n'utilisez pas de clé ni de pince.** Placez ensuite la douche à main dans le porte-douche.

Shower Mount Regadera en la pared Porte-douche

54613 & 56613
Series/Series/Seria



SHOWER MOUNT INSTALLATION

Models 54510, 54513 - Remove present shower head. Screw the hand shower bracket (1) to the shower arm. Attach the shower hose and gasket (2) to the threaded connection (3) on the bottom of the bracket.

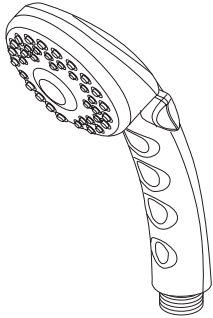
INSTALACIÓN DE LA REGADERA EN LA PARED

Modelos 54510 y 54513 - Quite la cabeza de la regadera existente. Atornille el sujetador de la regadera manual (1) al brazo de la regadera. Conecte la manguera de la regadera y el empaque (2) a la conexión enroscada (3) en la parte inferior del sujetador.

INSTALLATION DU PORTE-DOUCHE

Modèles 54510 et 54513 - Enlevez la pomme de douche existante. Vissez la fixation de la douche à main (1) au manchon fileté de la douche. Fixez le tuyau souple de la douche et le joint (2) au raccord fileté (3) au bas de la fixation.

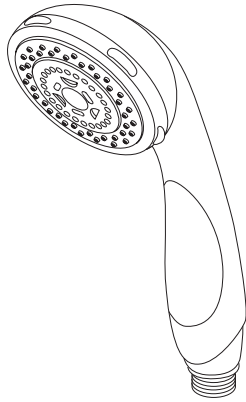
**55011 & 57011
Series/Series/Seria**



**Transitional Hand Piece
2 Setting
Pieza de Mano Transicional
2 Ajustes
Douche à main Transicional
2 réglages**

RP7405▲
Hand Held Shower
Regadera de Mano
Douche à main

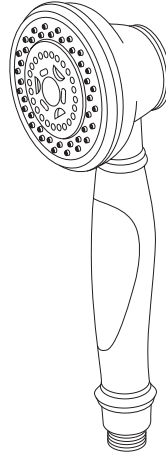
**57014
Series/Series/Seria**



**Transitional Hand Piece
5 Setting
Pieza de Mano Transicional
5 Ajustes
Douche à main Transicional
5 réglages**

RP48769▲
Hand Held Shower
Regadera de Mano
Douche à main

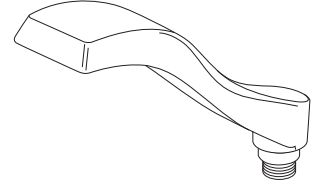
**55021 & 57021
Series/Series/Seria**



**Traditional Hand Piece
5 Setting
Pieza de Mano Tradicional
5 Ajustes
Douche à main Tradicional
5 réglages**

RP48770▲
Hand Held Shower
Regadera de Mano
Douche à main

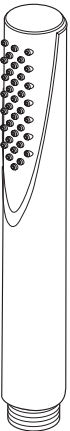
**55051 & 57051
Series/Series/Seria**



**Dryden™ Hand Piece
Single Setting
Pieza de Mano Dryden™
Un Ajuste
Douche à main Dryden™
Un réglage**

RP52589▲
Hand Held Shower
Regadera de Mano
Douche à main

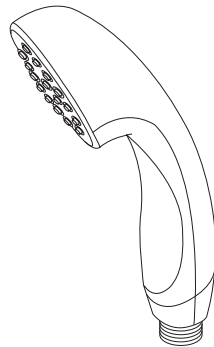
**55085 & 57085
Series/Series/Seria**



**Grail®/Rizo™ Hand Piece
Single Function
Pieza de Mano Grail®/Rizo™
Una Función
Douche à main Grail®/Rizo™
Une fonction**

RP44586▲
Hand Held Shower
Regadera de Mano
Douche à main

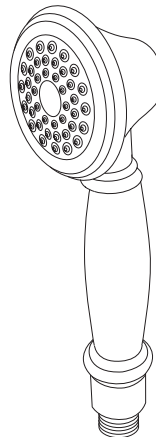
**55013
Series/Series/Seria**



**Transitional Hand Piece
Single Setting
Pieza de Mano Transicional
Un Ajuste
Douche à main Transicional
Un réglage**

RP46683▲
Hand Held Shower
Regadera de Mano
Douche à main

**55020
Series/Series/Seria**



**Traditional Hand Piece
Single Setting
Pieza de Mano Tradicional
Un Ajuste
Douche à main Tradicional
Un réglage**

RP46680▲
Hand Held Shower
Regadera de Mano
Douche à main

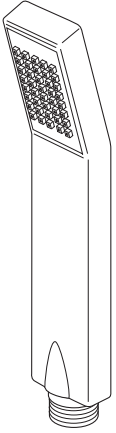
**55530 & 57530
Series/Series/Seria**



**Vero™ Hand Piece
Single Setting
Pieza de Mano Vero™
Un Ajuste
Douche à main Vero™
Un réglage**

RP62954▲
Hand Held Shower
Regadera de Mano
Douche à main

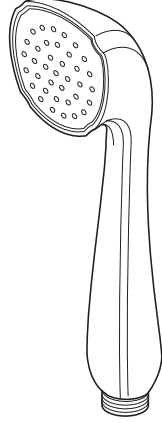
57510
Series/Series/Seria



Arzo® Hand Piece
Single Setting
Pieza de Mano Arzo®
Un Ajuste
Douche à main Arzo®
Un réglage

RP48296▲
 Hand Held Shower
 Regadera de Mano
 Douche à main

57923 & 59210
Series/Series/Seria

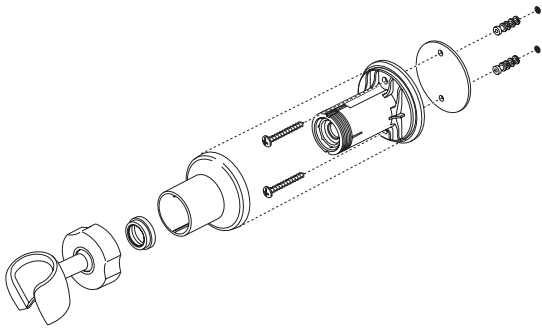


Addison® Hand Piece
Single Setting
Pieza de Mano Addison®
Un Ajuste
Douche à main Addison®
Un réglage

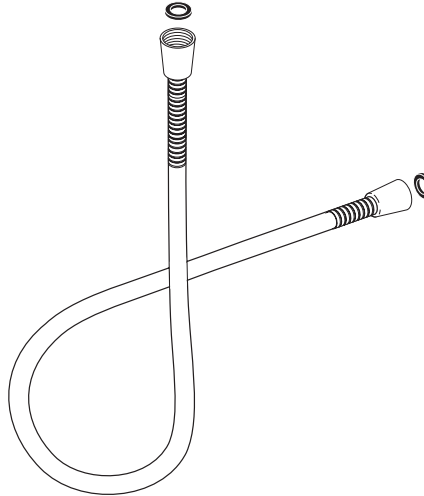
RP61283▲
 Hand Held Shower
 Regadera de Mano
 Douche à main

▲ Specify Finish
 ▲ Especificque el Acabado
 ▲ Précisez le Fini

55011, 55013, 55020, 55021, 55051,
55085, 55530, 57510 & 57923
Series/Series/Seria

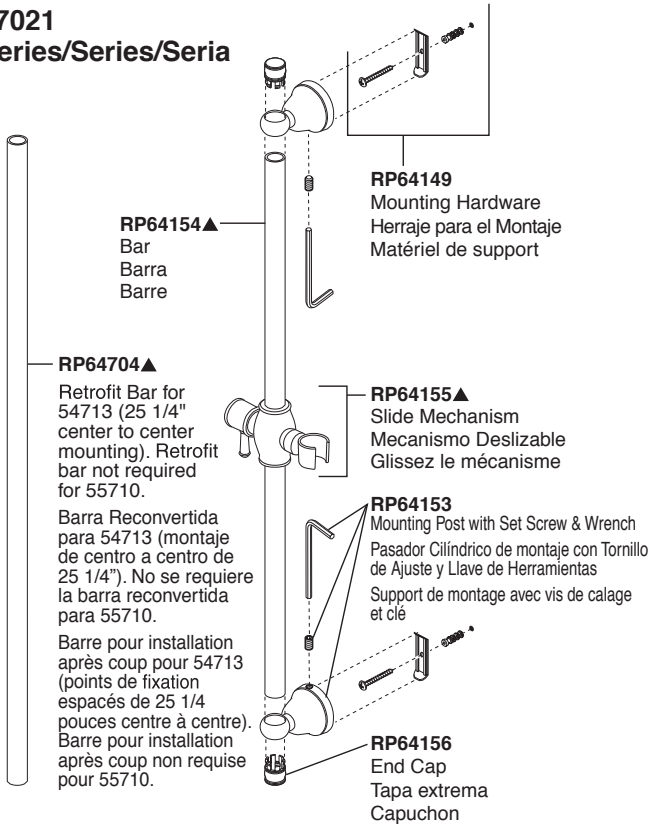


RP61294▲
 Mounting Bracket
 Consola de montaje
 Support

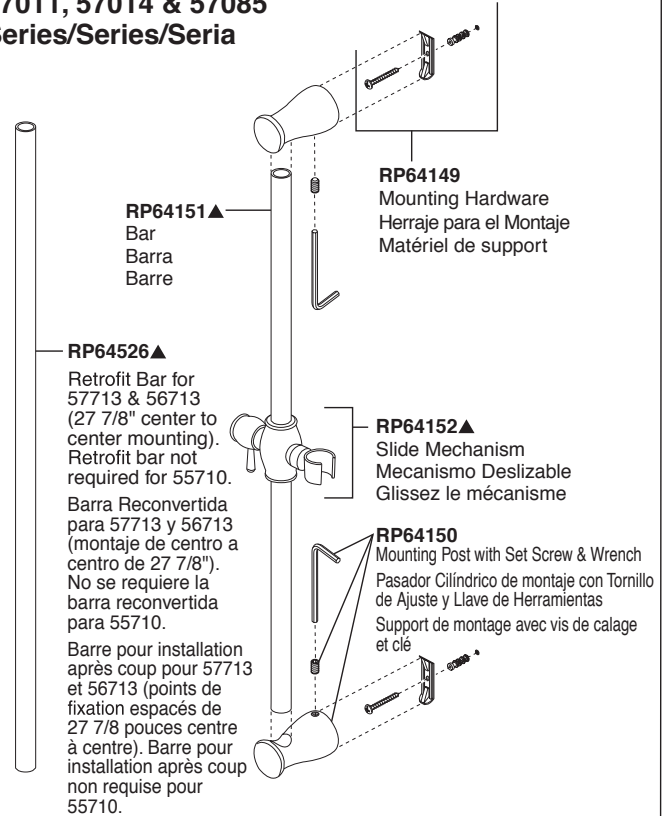


RP64157▲
 Hose & Gaskets
 Manguera y Empaques
 Tuyau souple et joints

57021
Series/Series/Seria



57011, 57014 & 57085
Series/Series/Seria



RP72432▲
 End Cap & Screw and Top elbow
 Tapaextrema & caliente y codo
 Capuchon & vis en coude

RP64239▲
 Slide Mechanism
 Mecanismo Deslizable
 Glissez le mécanisme

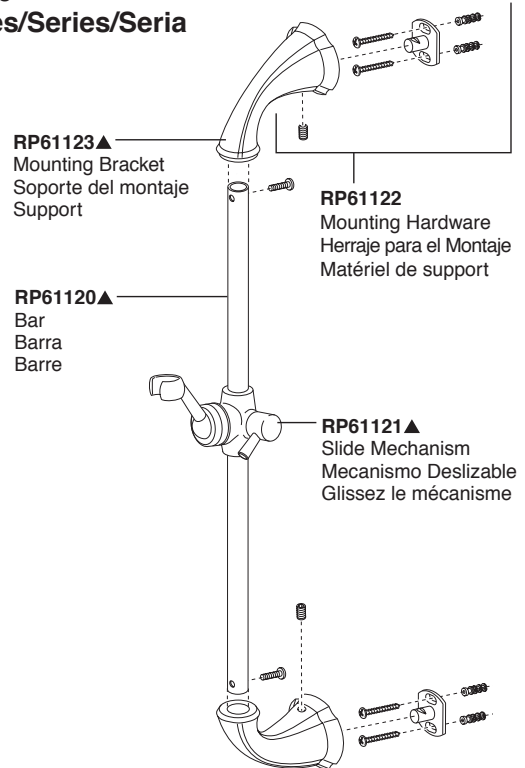
RP64238▲
 Bar, Side Screw & Under Elbow
 Barra, caliente y codo
 Barre, vis en coude

RP72432▲

RP64237
 Mounting Hardware (2)
 Herraje para el Montaje (2)
 Matériel de support (2)

RP64240▲
 Mounting Brackets (2)
 Soporte del montaje (2)
 Support (2)

59210
Series/Series/Seria



- ▲ Specify Finish
- ▲ Especificíque el Acabado
- ▲ Précisez le Fini

Backflow Protection System

Your Delta® faucet hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND

OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2012 Masco Corporation of Indiana

Sistema de protección contra el contraflujo

Su regadera de mano de Delta® incorpora un sistema de protección de contra-flujo que ha sido probado y cumple con ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO

COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2012 Masco Corporación de Indiana

Dispositif anti-siphonnage

Votre douche à main Delta® est munie d'un dispositif anti-siphonnement qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Ce dispositif se compose de deux clapets indépendants homologués, montés en série dans le tube rigide, qui sont non réparables.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une déféctuosité de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE

AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2012 Division de Masco Indiana



51833

3-PORT, THREE AND SIX FUNCTION DIVERTER TRIM

ACCESORIO PARA EL DESVIADOR DE TRES Y SEIS FUNCIONES, DE 3 TOMAS

ÉLÉMENTS DE FINITION DE L'INVERSEUR À 3 ORIFICES, À TROIS ET SIX FONCTIONS



ASME A112.18.1 / CSA B125.1



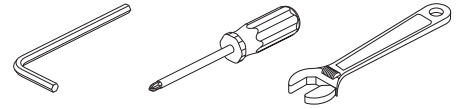
Models/Modelos/Modèles

T11800, T11840, T11851, T11853, T11855, T11885, T11886, T11892, T11894, T11900, T11940, T11951, T11953, T11955, T11985, T11986, T11992 & T11994 Series/Series/Seria

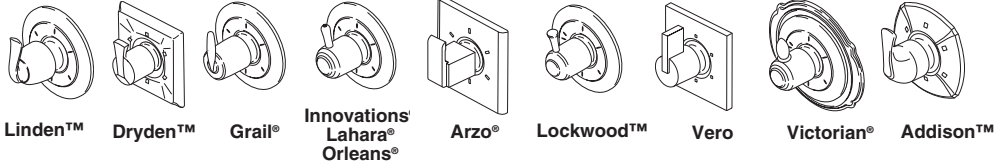
You may need:

Usted puede necesitar:

Articles dont vous pouvez avoir besoin:



Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.



LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.
Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL

AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2011 Masco Corporation of Indiana

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O

DA—OS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

© 2011 Masco Corporación de Indiana

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet. Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant un défaut de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES

OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

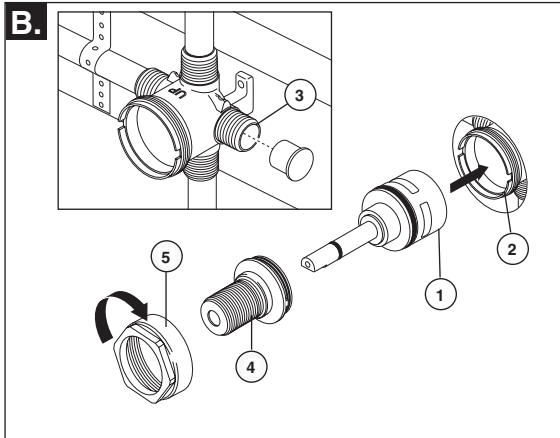
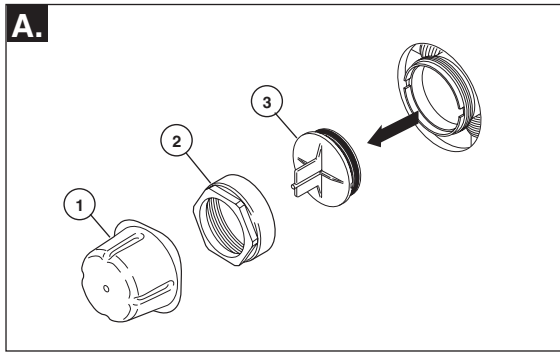
Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2011 Division de Masco Indiana

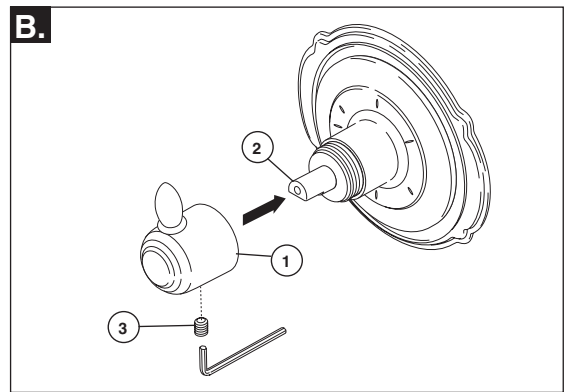
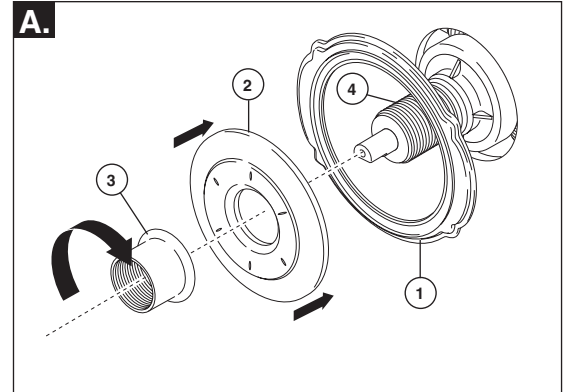
51833

1

- A.** When the diverter is ready for trim remove plasterguard (1), bonnet (2) and test cap (3) from the body.
- B.** Install cartridge assembly (1) into body (2) assuring that the locating pin on the bottom of the cartridge aligns with mating hole in body. **Note: Right port (3) must be plugged if using a 3 function diverter cartridge.** Slide threaded sleeve (4) over cartridge stem aligning tabs on sleeve with slots in body (2) and tighten securely with bonnet (5).

- A.** Cuando el desviador está listo el accesorio quite el protector de yeso (1), en capuchón (2) y la tapa de prueba (3) del cuerpo.
- B.** Instale el ensamblaje del cartucho (1) en el cuerpo (2) asegurándose que la clavija localizadora en la parte inferior del cartucho está alineada con el agujero correspondiente en el cuerpo. **Nota: La toma de agua en la derecha (3) debe estar tapada si se utiliza un cartucho desviador de 3 funciones.** Deslice la manga enroscada (4) sobre la espiga del cartucho alineando las lengüetas en la manga con las ranuras en el cuerpo (2) y apriete bien con el capuchón (5).

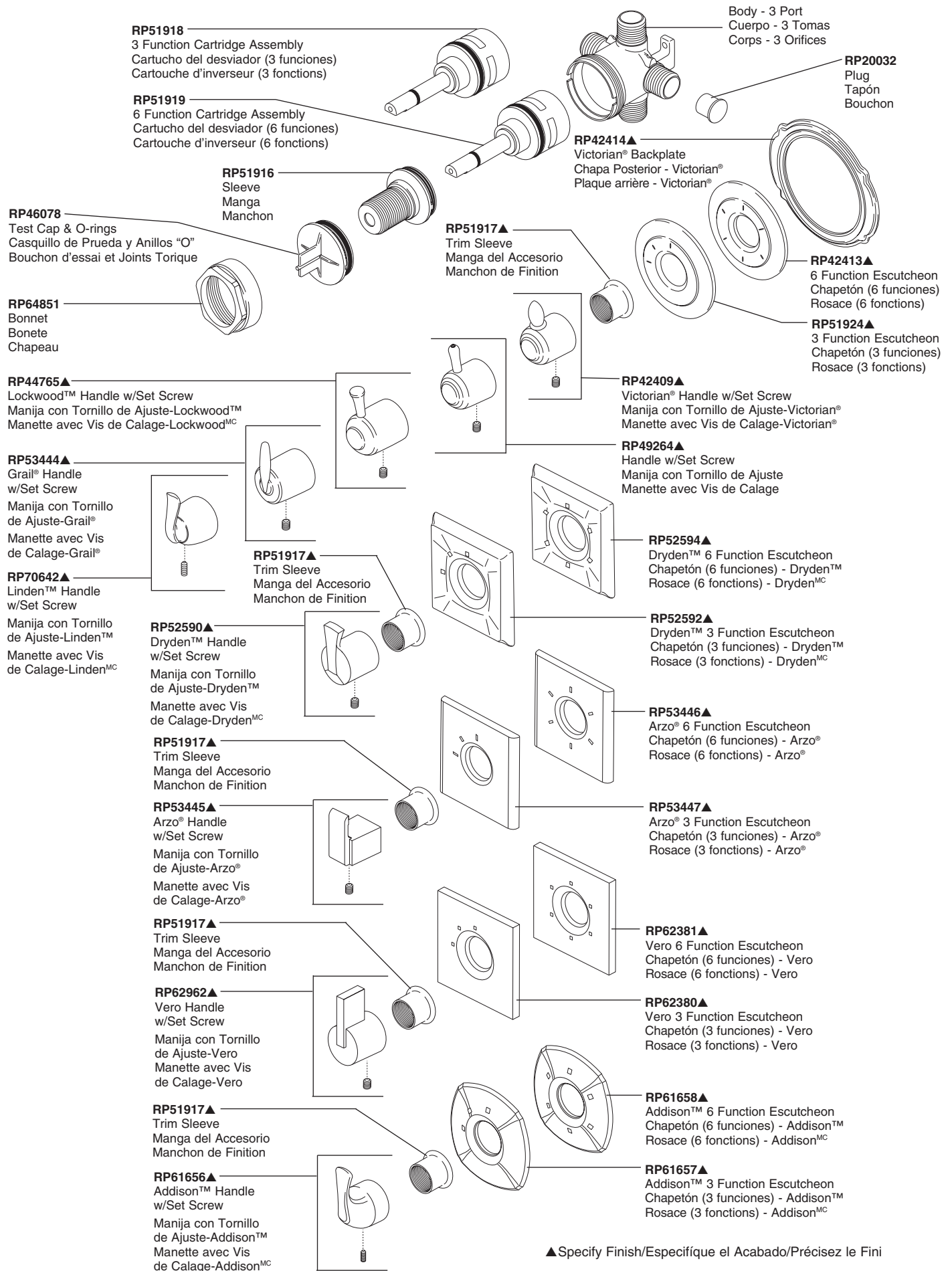
- A.** Lorsque l'inverseur est prêt à recevoir les éléments de finition, retirez le protecteur (1), le chapeau (2) et le capuchon d'essai (3) du corps.
- B.** Installez la cartouche (1) dans le corps (2) en prenant soin de faire correspondre l'axe de détrompage au bas de la cartouche avec le trou dans le corps. **Note : Vous devez obturer l'orifice droit (3) si vous utilisez une cartouche d'inverseur à trois fonctions.** Glissez le manchon fileté (4) sur la tige de la cartouche en prenant soin de faire correspondre les pattes sur le manchon avec les rainures dans le corps (2) et serrez-le solidement avec le chapeau (5).

2

- A.** Place and hold backplate (1) (T11855 Only) and escutcheon (2) over diverter. Thread trim sleeve (3) onto threaded sleeve (4) until escutcheon and backplate are secure against wall. Do not overtighten.
- B.** Place handle (1) onto stem (2) and tighten set screw (3).

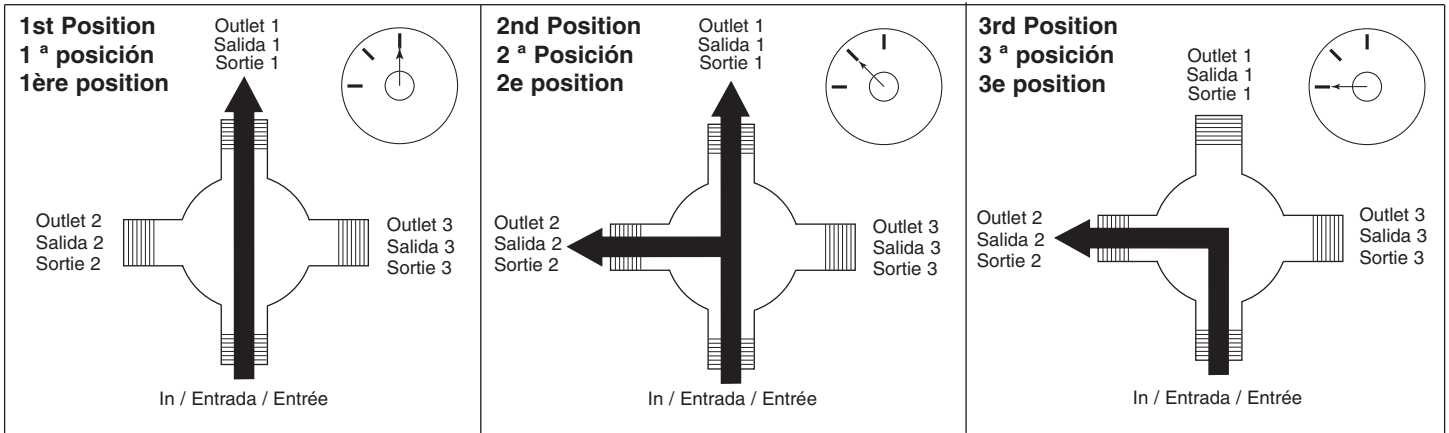
- A.** Coloque y sostenga la placa posterior (1) (T11855 solamente) y la chapa de cubierta (2) sobre el desviador. Enrosque la manga de accesorio (3) en la manga enroscada (4) hasta que la chapa de cubierta y la placa posterior queden fijadas contra la pared. No apriete demasiado.
- B.** Coloque la manija (1) en la espiga (2) y apriete el tornillo de ajuste (3).

- A.** Placez la plaque arrière (1) (T11855 seulement) et la plaque de finition (2) sur l'inverseur et maintenez-les en place. Vissez le manchon de finition (3) sur le manchon fileté (4) jusqu'à ce que la plaque de finition et la plaque arrière soient immobilisées contre le mur. Évitez de serrer excessivement.
- B.** Placez la manette (1) sur la tige (2) et serrez la vis de calage (3).

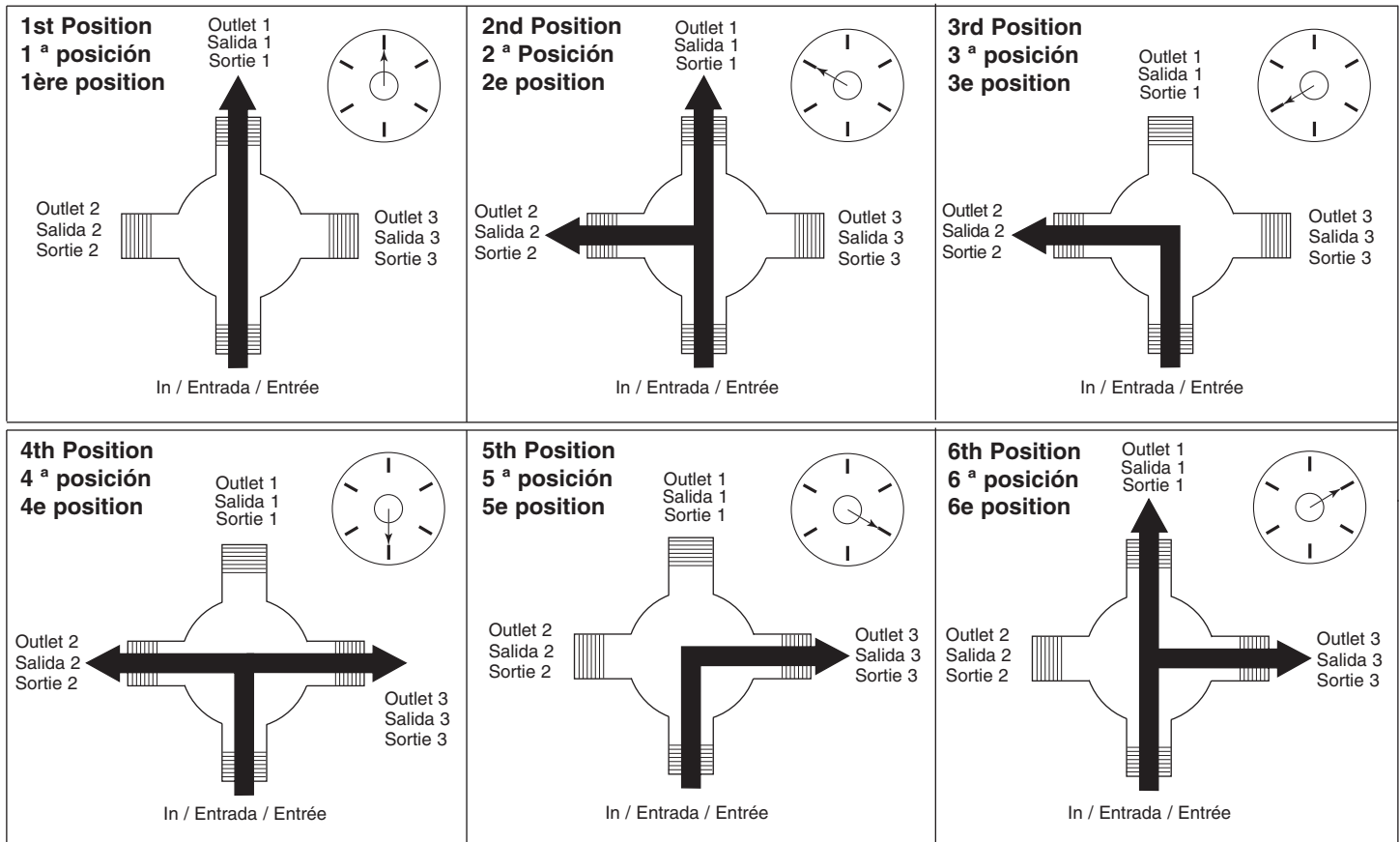


▲Specify Finish/Especifíquese el Acabado/Précisez le Fini

Water Flow For 3 Function Diverter
Flujo de agua para Desviadores de 3 posiciones
Écoulement de l'eau pour les inverseurs à 3 positions



Water Flow For 6 Function Diverter
Flujo de agua para Desviadores de 6 posiciones
Écoulement de l'eau pour les inverseurs à 6 positions



CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



70551

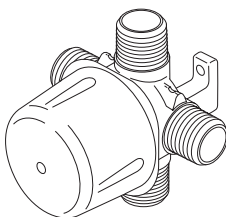
3-PORT, THREE AND SIX FUNCTION DIVERTER ROUGH-IN

TUBERÍAS DENTRO DE LA PARED PARA EL DESVIADOR DE TRES Y SEIS FUNCIONES, DE 3 TOMAS.

PLOMBERIE BRUTE DE L'INVERSEUR À 3 ORIFICES, À TROIS ET SIX FONCTIONS

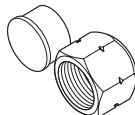
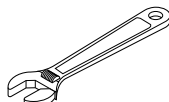
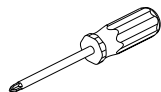


ASME A112.18.1 / CSA B125.1



Model/Modelo/Modèle
R11000
Series/Series/Seria

You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL

AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2012 Masco Corporation of Indiana

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DA—OS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O

DA—OS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2012 Masco Corporación de Indiana

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet. Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une déficience de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES

OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

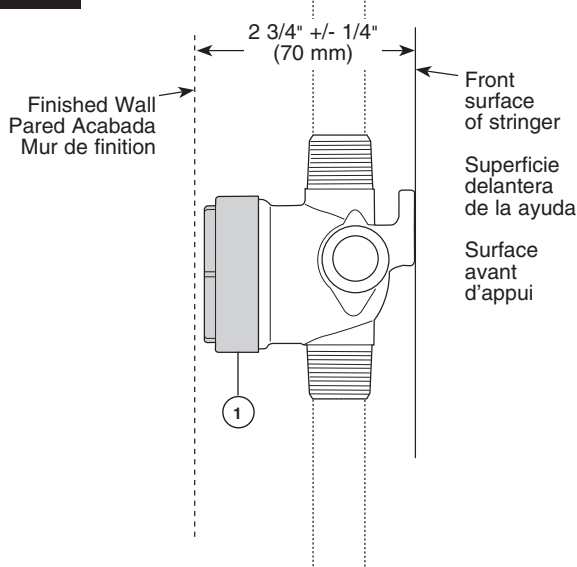
Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2012 Division de Masco Indiana

70551

1

Consider the plumbing configuration and type and thickness of your finished wall before placing your stringer back plate.

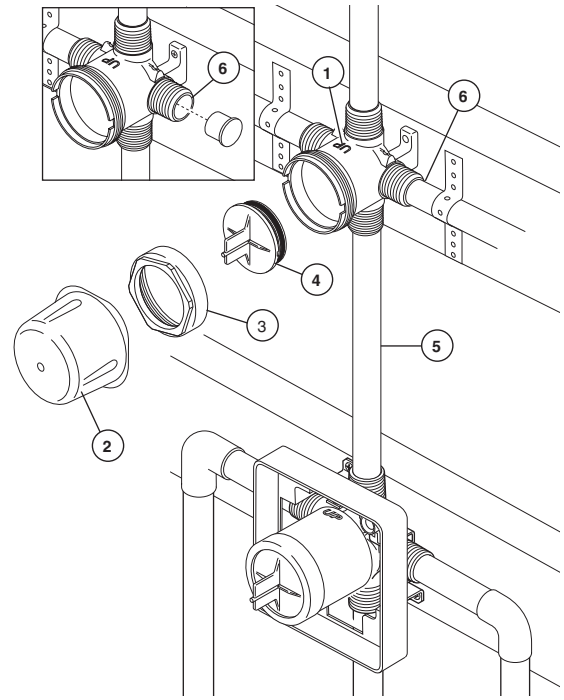
If the diverter is installed independent of the main valve, the distance from the stringer to the finished wall is 2 3/4" (70 mm) +/- 1/4" (6 mm). When finished, the front of the bonnet nut (1) should be sub flush to the finished wall.

Considere la configuración de la plomería y el tipo y grosor de su pared acabada antes de colocar su placa trasera de soporte o larguero.

Si el desviador se instala independientemente de la válvula principal, la distancia del larguero a la pared acabada es 2 3/4" (70 mm) +/- 1/4" (6 mm). Cuando haya terminado, el frente de la tuerca tapa (1) debe estar al ras con la pared acabada.

Examinez la configuration de la plomberie ainsi que le type et l'épaisseur du mur fini avant d'installer la traverse.

Si vous installez l'inverseur séparément de la soupape principale, l'écart entre la traverse et le mur fini est de 2 3/4 po (70 mm) +/- 1/4 po (6 mm). Après l'installation, l'avant de l'écrou-chapeau (1) doit être très légèrement en retrait par rapport à la surface du mur fini.

2

DIVERTER INSTALLATION

Shut off water supplies. Install the diverter so that the word "UP" (1) is facing upward as shown. Connect diverter to the desired valve. Remove plasterguard (2), bonnet (3), test cap and o-ring (4) prior to soldering. After soldering be sure to reinstall all parts. Line pressure can only be tested if the test cap and o-ring are installed and the bonnet is secured. Solder copper tubing (5) from diverter inlet to shower outlet of valve. Once secure, connect desired outlet devices. **Note: Plug right port (6) if using a 3-function diverter cartridge.**

INSTALACIÓN DEL DESVIADOR

Cierre los suministros de agua. Instale el desviador de manera que la palabra "UP" (1) quede hacia arriba como se muestra. Conecte el desviador a la válvula deseada. Quite el protector de yeso (2), el capuchón (3), la tapa de prueba y la junta tórica (4) antes de soldar. Después de soldar asegúrese de reinstalar todas las piezas. Sólo se puede probar la presión en las líneas si la tapa de prueba y la junta tórica están instaladas y el casquete están fijos. Suelde la tubería de cobre (5) de la entrada del desviador a la salida de la válvula de la regadera. Una vez que esté fijo, conecte los aparatos deseados. **Nota: Enchufe la toma derecho (6) si usando un cartucho desviador de 3 funciones.**

INSTALLATION DE L'INVERSEUR

Interrompez l'alimentation en eau. Installez l'inverseur de sorte que le mot « UP » (1) se trouve orienté vers le haut comme le montre la figure. Raccordez l'inverseur au robinet. Enlevez le protecteur (2), le chapeau (3), le capuchon d'essai et le joint torique (4) avant de souder. Après le soudage, prenez soin de remettre tous les éléments en place. L'essai sous pression peut être réalisé uniquement si le capuchon d'essai et les joints toriques sont installés et si le chapeau est fixé. Soudez le tube en cuivre (5) entre l'entrée de l'inverseur et la sortie du robinet destinée à la douche. Raccordez ensuite les sorties requises. **Note : Vous devez obtenir l'orifice droite (6) si vous utilisez une cartouche d'inverseur à trois fonctions.**

